

# AEG

## LAVATHERM BELLA TB5031TW DER SPARSAME WÄSCHETROCKNER LE SÈCHE-LINGE ÉCONOMIQUE L'ASCIUGATRICE ECONOMICA

**Exklusiv-Modell  
Modèle exclusif  
Modello esclusivo**



| Modell                                    | Modèle  | Modello  | TB5031TW        |
|---|---|--|-----------------|
| <b>Bauform</b>                            | <b>Construction</b>                                   | <b>Tipo</b>  |                 |
| DelicateCare-Wärmepumpentrockner          | Sèche-linge à pompe à chaleur DelicateCare            | Asciugatrice con pompa di calore DelicateCare      |                 |
| <b>Leistung</b>                           | <b>Performance</b>                                    | <b>Prestazioni</b>                                 |                 |
| Fassungsvermögen                          | Capacité  | Capacità di carico                                 | 8,0 kg          |
| Energieeffizienzklasse                    | Classe d'efficacité énergétique                       | Classe di efficienza energetica                    | A++             |
| Kondensationseffizienzklasse              | Classe relative au taux de condensation               | Classe di efficienza condensazione                 | B               |
| Energieverbrauch (Baumwolle, 1000 U/Min.) | Consommation d'énergie (programme coton 1000 tr./min) | Consumo di energia (cotone, 1000 giri/min.)        | 1,99            |
| Geräuschpegel                             | Bruit   | Rumorosità   | 66 dB(A)        |
| <b>Blendendesign/Anzeigen</b>             | <b>Design du bandeau/Affichage</b>                    | <b>Design del pannello/Indicazioni</b>             |                 |
| Geräteblende (Weiss)                      | Bandeau de l'appareil (Blanc)                         | Pannello apparecchio (Bianco)                      | •               |
| Grosses LED-Display                       | Affichage LED extra-large                             | Display LED extra grande                           | •               |
| Startzeitvorwahl (Std.)                   | Mise en marche différée (h)                           | Programmazione avvio (ore)                         | 20              |
| Restzeitanzeige                           | Affichage du temps restant                            | Indicazione del tempo residuo                      | •               |
| <b>Trockenprogramme und Optionen</b>      | <b>Programmes de séchage et options</b>               | <b>Programmi di asciugatura e opzioni</b>          |                 |
| Vollelektronische Trockenprogramme        | Programmes de séchage totalement électroniques        | Programmi di asciugatura completamente elettronici | •               |
| Trockenprogramme                          | Programmes de séchage                                 | Programmi di asciugatura                           | 4               |
| Trocken-Spezialprogramme                  | Programmes spéciaux de séchage                        | Programmi di asciugatura speciali                  | 8               |
| Optionen                                  | Options   | Opzioni  | 5               |
| Zeitprogramm                              | Programme minuté                                      | Programma a tempo                                  | •               |
| Entknitterfunktion bei Programmende       | Fonction Défroissage en fin de programme              | Funzione anti piega alla fine del programma        | •               |
| <b>Ausstattung</b>                        | <b>Équipement</b>                                     | <b>Dotazione</b>                                   |                 |
| Kondensatbehälter (Liter)                 | Bac de récupération du condensat (litres)             | Serbatoio di condensa (litri)                      | 5,3             |
| Kondensatdirektablauf                     | Évacuation directe du condensat                       | Scarico diretto condensa                           | •               |
| 38 cm grosse Einfüllöffnung               | Grande ouverture de remplissage de 38 cm              | Ampia apertura di carico di 38 cm                  | •               |
| Dreistufige Restfeuchtemessung            | Mesure de l'humidité résiduelle à trois niveaux       | Misurazione dell'umidità residua in tre livelli    | •               |
| Transparente Gerätertüre                  | Porte transparente de l'appareil                      | Sportello trasparente                              | •               |
| <b>Sicherheit</b>                         | <b>Sécurité</b>                                       | <b>Sicurezza</b>                                   |                 |
| Kindersicherung                           | Sécurité enfants                                      | Dispositivo di sicurezza per i bambini             | •               |
| Temperaturüberwachung                     | Surveillance de la température                        | Controllo della temperatura                        | •               |
| <b>Gerätemasse</b>                        | <b>Dimensions</b>                                     | <b>Dimensioni apparecchio</b>                      |                 |
| Gerätemasse (H × B × T)                   | Dimensions (H × L × P)                                | Dimensioni apparecchio (A × L × P)                 | 850 × 600 × 662 |
| Erforderliche Einbautiefe (mit STA9GW3)   | Profondeur d'encastrement requise (avec STA9GW3)      | Profondità d'incasso necessaria (con STA9GW3)      | 670 mm          |
| Verbindungsgarnituren                     | Garniture de raccordement                             | Accessori di collegamento                          | STA9GW3         |
| Sockelschublade (H: 320 mm)               | Tiroir-socle (H: 320 mm)                              | Zoccolo con cassetto (A: 320 mm)                   | E6WHPED4        |

**Electrolux AG**  
Badenerstrasse 587, 8048 Zürich  
Tel. 044 405 81 11, Fax 044 405 82 35

**Electrolux SA**  
Le Trési 6, 1028 Prévèrenge  
Tél. 021 811 17 70, fax 021 811 17 77

**Electrolux SA**  
Via Violino 11, 6928 Manno  
Tel. 091 985 29 80, fax 091 985 29 84

www.aeg.ch

Ihr Partner / Votre partenaire / Il vostro partner



Die nachstehende standardisierte Warendeckelung entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeckelung basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

La déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par l'ASSOCIATION SUISSE DES FABRICANTS ET FOURNISSEURS D'APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES FEA en collaboration avec des organisations des consommateurs. La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (commission technique CT 59).

La dichiarazione merci standard corrisponde alle direttive emanate della FEA ASSOCIAZIONE SETTORIALE PER GLI APPARECCHI ELETTRICI PER LA CASA E L'INDUSTRIA in cooperazione con organizzazioni dei consumatori. La dichiarazione merci è conforme alle norme IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Commissione tecnica CT 59).

| Markenname  | Nom de la firme ou nom de marque                   |  | Nome della marca                                    |  | AEG                        |
|---|--|--|---|--|----------------------------|
| Modellbezeichnung   | Modèle   |  | Modello   |  | TB5031TW                   |
| Nennkapazität   | kg   | Capacité nominale  | kg  | Capacità nominale  | kg 8                       |
| Kategorie / Geräterart  | Catégorie / type d'appareil                        |  | Categoria / Tipo di apparecchio                     |  |                            |
| Wärmepumpentrockner   | Sèche-linge à pompe à chaleur                      |  | Asciugatrici a pompa di calore                      |  | •                          |
| Effizienz und Verbrauch <sup>1)</sup>   | Efficacité et consommation <sup>1)</sup>           |  | Efficienza e consumi <sup>1)</sup>                  |  |                            |
| Energieeffizienzklasse  | von A+++ bis D                                     | Classe d'efficacité énergétique  | de A+++ à D   | Classe di efficienza energetica  | da A+++ a D A++            |
| Energieverbrauch pro Jahr   | Consommation d'énergie annuelle                    |  | Consumo energetico all'anno                         |  | 235                        |
| Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms Voll- / Teilbefüllung                       | kWh  | Consommation d'énergie du programme coton standard pleine charge/demi-charge                       | kWh   | Consumo energetico del programma standard cotone pieno carico / carico parziale                            | kWh 1,99 / 1,07            |
| Leistungsaufnahme im ausgeschalteten / unausgeschalteten Zustand                            | W  | Consommation d'électricité en mode arrêt/laissé sur marche   | W   | Consumo energetico nelle modalità spento / standby   | W 0,13 / 0,13              |
| Automatische Ausschaltzeit  | min  | Délai d'arrêt automatique  | min   | Tempo di spegnimento automatico  | min 10                     |
| Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen | Pfeil auf Display                                  | Programme standard auquel se reportent les informations sur l'étiquette et dans la fiche technique | Flèche à l'écran                                    | Programma standard al quale si riferiscono le informazioni riportate sull'etichetta e sulla scheda tecnica | Freccia sul display •      |
| <b>Gebrauchseigenschaften</b>   | <b>Caractéristiques d'utilisation</b>              |  | <b>Caratteristiche di utilizzo</b>                  |  |                            |
| Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>1)</sup>                       | min  | Durée pondérée du programme coton standard <sup>1)</sup>   | min   | Durata ponderata del programma standard cotone <sup>1)</sup>   | min 117                    |
| Programmdauer Voll- / Teilbefüllung   | min  | Durée du programme à pleine charge/demi-charge   | min   | Durata del programma pieno carico / carico parziale  | min 154 / 89               |
| Kondensationseffizienzklasse <sup>1)</sup>  | von A bis G  | Classe d'efficacité de condensation <sup>1)</sup>  | de A à G  | Classe di efficienza di condensazione <sup>1)</sup>  | da A a G B                 |
| Gewichtete Kondensationseffizienz <sup>1)</sup>   | %  | Efficacité de condensation pondérée <sup>1)</sup>  | %   | Classe di efficienza di condensazione ponderata <sup>1)</sup>  | % 81                       |
| Durchschnittliche Kondensationseffizienz Voll- / Teilbefüllung                              | %  | Efficacité de condensation moyenne à pleine charge / demi-charge                                   | %   | Classe di efficienza di condensazione media pieno carico / carico parziale                                 | % 81 / 81                  |
| Luftschallemission <sup>2)</sup>  | dB (A) re 1pW                                      | Bruit aérien <sup>2)</sup>   | dB (A) re 1pW                                       | Emissioni di rumore aereo <sup>2)</sup>  | dB (A) re 1pW 66           |
| <b>Bauform</b>  | <b>Type de construction</b>                        |  | <b>Tipo di modello</b>                              |  |                            |
| Einbaugerät   | Appareil encastrable                               |  | A incasso   |  | -                          |
| Standgerät mit Arbeitsplatte  | Appareil à pose libre avec plan de travail         |  | A posa libera con piano di lavoro                   |  | •                          |
| Standgerät unterbaufähig  | Appareil à pose libre pouvant être placé sous-plan |  | A posa libera con possibilità di incasso sottopiano |  | -                          |
| Standardgerät für Wasch- /Trockensäule  | Appareil standard pour colonne de lavage/séchage   |  | A posa libera per installazione a colonna           |  | •                          |
| Türanschlag <sup>3)</sup>   | links / wechselbar                                 | Charnières <sup>3)</sup>   | gauche / réversible                                 | Cerniera <sup>3)</sup>   | sinistra / reversibile •/• |
| <b>Abmessungen Gerät <sup>4)</sup></b>  | <b>Dimensions de l'appareil <sup>4)</sup></b>      |  | <b>Dimensioni apparecchio <sup>4)</sup></b>         |  |                            |
| Höhe  | cm   | Hauteur  | cm  | Altezza  | cm 85,0                    |
| Breite  | cm   | Largeur  | cm  | Larghezza  | cm 59,6                    |
| Tiefe (einschliesslich Wandabstand)   | cm   | Profondeur (distance du mur incluse)   | cm  | Profondità inclusa distanza dalla parete   | cm 66,2                    |
| Höhe für Unterbau   | cm   | Hauteur pour encastrément sous-plan  | cm  | Altezza per incasso sottopiano   | cm -                       |
| Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)                                      | cm   | Profondeur avec porte ouverte (distance du mur incluse)  | cm  | Profondità con sportello aperto (inclusa distanza dalla parete)  | cm 111,0                   |
| Höhe verstellbar  | mm   | Hauteur réglable   | mm  | Altezza regolabile   | mm 15                      |
| Leergewicht   | kg   | Poids à vide   | kg  | Peso a vuoto   | kg 48,0                    |
| <b>Elektrischer Anschluss <sup>5)</sup></b>   | <b>Raccordement électrique <sup>5)</sup></b>       |  | <b>Allacciamento elettrico <sup>5)</sup></b>        |  |                            |
| Spannung  | V/Hz   | Tension  | V/Hz  | Tensione / frequenza   | V/Hz 230 / 50              |
| Anschlusswerte  | kW   | Puissance raccordée  | kW  | Potenza allacciata   | kW 0,90                    |
| Absicherung   | A  | Fusible  | A   | Fusibili   | A 5                        |
| <b>Sicherheit und Service</b>   | <b>Sécurité et service</b>                         |  | <b>Sicurezza e assistenza</b>                       |  |                            |
| Herkunftsland   | Pays d'origine                                     |  | Paese d'origine                                     |  | PL                         |
| <b>Name und Adresse des Anbieters</b>   | <b>Nom et adresse du fabricant</b>                 |  | <b>Nome e indirizzo dell'offerente</b>              |  |                            |
| Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich  | Electrolux SA, Badenerstrasse 587, 8048 Zurich     |  | Electrolux SA, Badenerstrasse 587, 8048 Zurigo      |  |                            |
| Service durch Electrolux AG   | Service par Electrolux SA                          |  | Assistenza tecnica Electrolux SA                    |  | •                          |
| <b>Ausstattung</b>  | <b>Equipement</b>                                  |  | <b>Dotazioni</b>                                    |  |                            |
| Kondensatdirektablauf   | Evacuation directe du condensat                    |  | Scarico diretto condensa                            |  | •                          |
| Anschlusskabel mit Stecker  | m  | Câble avec fiche   | m   | Cavo d'allacciamento con spin  | m 2,1                      |
| Trommelantrieb  | Inverter   | Entraînement du tambour  | À inversion   | Isolamento totale dei rumori   | inversione •               |
| Garantie  | Jahre  | Garantie   | Années  | Garanzia   | Anni 2                     |

#### Erläuterungen

• / - vorhanden / nicht vorhanden

<sup>1)</sup> Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.

<sup>2)</sup> Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung

<sup>3)</sup> Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar  
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

<sup>4)</sup> Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmasse für die Unterbaueinbaue. Weitere Abmessungen sind den Prospekten zu entnehmen.

<sup>5)</sup> Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

#### Explications

• / - disponible / non disponible

<sup>1)</sup> Valeurs établies selon la norme EN 61121 en vigueur. La consommation annuelle d'énergie se base sur 1160 cycles de séchage pour le programme standard pour le coton à charge complète et partielle ainsi que la consommation des modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie.

<sup>2)</sup> En programme coton standard à pleine charge

<sup>3)</sup> Charnières: g = à gauche, d = à droite, r = réversible  
Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnières à gauche, mais réversibles.

<sup>4)</sup> Les dimensions indiquées sont les dimensions minimales pour la niche sous-plan. Pour d'autres dimensions, consulter les prospectus.

<sup>5)</sup> Pour d'éventuelles possibilités de commutation, consulter les prospectus.

Remarque: état des données 05 / 2022.

Sous réserve de modifications.

#### Spiegazioni

• / - disponibile / non disponibile

<sup>1)</sup> Valori determinati in base alla norma vigente EN 61121. Il consumo energetico annuo si basa su 160 cicli di asciugatura del programma standard cotone a pieno carico e carico parziale nonché sul consumo delle modalità operative a basso consumo energetico.

<sup>2)</sup> Per il programma standard cotone a pieno carico.

<sup>3)</sup> Cerniera: s = sinistra, d = destra, r = reversibile  
Esempio: s/r corrisponde alla fornitura cerniera a sinistra, ma reversibile.

<sup>4)</sup> Le dimensioni indicate sono misure minime per nicchie sottopiano.  
Ulteriori dati relativi alle dimensioni sono riportati nei cataloghi.

<sup>5)</sup> Le informazioni sulle possibilità di commutazione sono eventualmente riportate nei cataloghi.

Attenzione: stato dei dati in tabella 05 / 2022.

Ci riserviamo eventuali modifiche.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 05 / 2022.

Weiterentwicklungen vorbehalten.